

緊急服務 Emergency Services

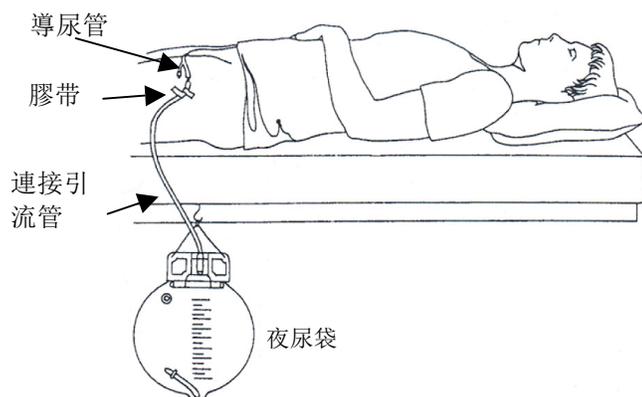
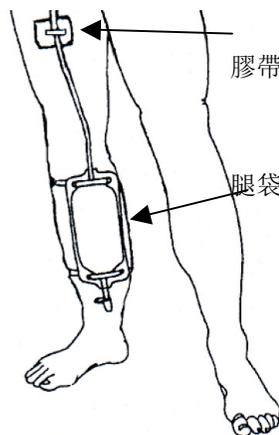
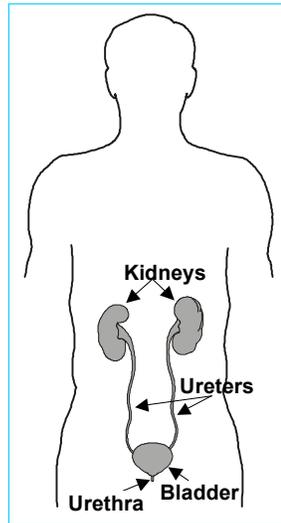
## 導尿管護理 Urinary Catheter Care

導尿管是通過尿道伸入膀胱的一根無菌（或消毒）管道。導尿管從膀胱引流尿液。管端的小氣球將輸尿管端頭置在膀胱內。

導尿管與引流管連接，通至尿袋。

白天，你可以用一個“腿袋”。把它縛在小腿上，如圖所示。這樣你可以自如走動。

夜晚，將導尿管連接到較大的引流袋，即夜尿袋。



我們安排你去見泌尿科醫師(泌尿方面的專科醫生)。

We have arranged for you to see an urologist.

醫生/Doctor: \_\_\_\_\_

就診時間/Appointment: \_\_\_\_\_

### 就近急診就醫，如果：

- 持續四小時或四小時以上很少或沒有尿流入尿袋，而且你感覺你的膀胱很漲。
- 尿液顏色有變或渾濁。
- 尿液呈血色或有大量血塊。
- 尿液氣味很難聞。
- 導尿管插入體內所接觸的身體部分發紅、腫脹，或變軟。
- 導尿管插入體內的切口出現膿液。
- 尿液滲漏在導尿管插入體內的切口處。
- 感覺反胃（惡心）或想吐（嘔吐）。
- 你打寒顫或發燒超過攝氏 38.5°C (華氏 101.3°F)。

### 更多資訊，可諮詢：

- 你的家庭醫生
- 你的泌尿科醫師
- HealthLinkBC – 撥打 8-1-1 (聾啞人士專線 7-1-1) 或上網瀏覽 [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca)

## 導尿管護理－續 Urinary Catheter Care - continued

### 如何護理導尿管

接觸導尿管、引流管、或尿袋之前和之後。都要用肥皂和清水洗手。

大便（排便）後，務必從前往後擦干淨。

清洗是防止細菌感染的最重要步驟。

這個標誌提醒你要洗手。



每天至少一次,用肥皂和水清洗你兩腿之間和導尿管四周。務必從前往後清洗。

**不要**拔或拉動導尿管。確保不要拉伸導尿管，避免尿袋拖拽或拉動導尿管。拖拽或拉動會損傷體內組織。

務必確保用膠帶將導尿管導管固定在你的大腿上以防拉動。

認真檢查，確保引流管上沒有扭結。引流管彎曲打結妨礙膀胱排尿通暢。

務必確保尿袋位置低於膀胱，以便引尿通暢。

務必保持尿袋不著地。將夜用尿袋放置在干淨的塑料桶內，以防尿袋觸地，和萬一夜用尿袋發生泄漏的情況。

每天喝 8 到 10 杯（2 到 2.5 升）液體（除非醫生另有囑咐）。水是最好的選擇之一，你也可以喝其他液體，諸如牛奶、果汁、湯和少量的咖啡和茶。

### 清空尿袋

- 打開尿袋開口。
-  將尿液倒入廁所。
- 不要碰到引流管端口處。如不小心碰到端口，要用酒精棉擦淨。
-  關上尿袋開口。

### 腿袋

- 務必用膠帶條確保腿袋縛在腿上。
-  每三到四個小時，或者在腿袋尿液半滿的時候，清空一次腿袋。

### 夜用尿袋

- 備好用品：夜用尿袋、膠帶、和酒精棉。
-  清空腿袋。
- 將腿袋與導尿管斷開，然後把腿袋放置一邊。
  - 移開夜用尿袋引流管上的保護帽。保護帽仍保留在夜用尿袋上。
  - 不觸碰導尿管開口端或引流管的情況下，將引流管連接到夜用尿袋上。
  - 將引流管膠貼在最靠近床邊的腿上。準備就寢前，將夜用尿袋掛在你的腰帶上或睡袍帶上。
-  清洗腿袋。
- 早上，清空夜用尿袋，按照步驟接上腿袋。
-  清洗夜用尿袋。

## 導尿管護理－續 Urinary Catheter Care - *continued*

### 清洗尿袋



清空尿袋。

- 取下尿袋後，進行清洗。最好在浴缸裡清洗。
- 用肥皂水衝洗導管和袋子。用清水漂洗尿袋，排干水。
- 用小漏斗，將¼ 杯（50 毫升）白醋和一杯（250 毫升）水經導管倒入尿袋。
- 輕輕搖動尿袋。
- 將尿袋中的水排盡。
- 將尿袋擱在干淨毛巾上晾干。
- 用酒精棉擦拭接口處。



將端口蓋上保護帽。

你可在藥房買到酒精棉。你可在醫療用品店和藥店買到替換的尿袋。

### 這些術語是甚麼意思

腎臟（**Kidneys**，音同 *kid-nee*）– 這些豆瓣狀器官過濾血液廢渣，並生成尿液。

輸尿管（**Ureters**，音同 *yer-et-ters*）– 這兩根細管將尿液從腎臟輸入膀胱。

膀胱（**Bladder**，音同 *blah-der*）– 這個空囊器官收納和儲存尿液，直至尿液排出體外。

尿道（**Urethra**，音同 *yer-ee-thra*）– 這根短小的細管將尿液從膀胱輸出體外。

尿液（**Urine**，音同 *yer-in*）– 腎臟生成的廢棄液體，俗稱“小便”（*pee*）。

小便/撒尿（**Urinate**，音同 *yer-in-ate*）– 將尿液排出身體的動作，俗稱“上廁所”或“小便”。

圖示獲准使用，來源為省醫療保健廳《腎臟感染—家中護理》（2010年7月）和溫哥華沿岸衛生局《導尿管家庭護理》（2011年8月）。